

No. 5333 號三十三百三千五第 日一十月一十年戌甲治同 HONGKONG, SATURDAY, 19TH DECEMBER, 1874 六拜禮 號九十月三十英 港香 (PRICE \$24 PER MONTH)

[illegible]

NOTICE

NOTICE.

Half-yearly MEETING of the Share-
holders of the HONGKONG ROYAL COAST-
GUARD, will be held at the Hongkong
FRIDAY, the 29th January, 1875.
M. W.
The Share Books of the Company will be
from the 15th to the 23rd January,
naive.
By Order. ED. BAKER,
Secretary.
29- Hongkong, 18th December, 1874.

NOTICE.

must be sent in
noon on MOND

they will not be recognised.
 4 Hongkong, 18th December, 1874.
 M'LOHERS & Co.
 CHRISTMAS BEEF.
 Undersigned is prepared to supply
 FAMILIES AND MESSES
 WITH
 CHRISTMAS BEEF.

U.S. TONGUE
TURK

& Co., & Co., & Co.
 F. HUTCHINS,
 Amoy.
 Orders sent to J. R. WHITE, "Stag"
 will be punctually attended to.
 11, "Hankow", 16th December, 1874.
 KONG AND CHINA GAS
 COMPANY LIMITED

Master Books of this
CLOSED from the 1980

A. NEWTON,
Manager,
110, Hongkong, 15th December, 1874.

TRANSLATION.
MEMENTO Translated, from ENGLISH
to CHINESE and GERMAN.
from GERMAN, CHINESE, FRENCH,
ITALIAN or PORTUGUESE, into EN-
GLISH, in convenient hands.

TESTS, and other D
TICAL. ENGINEER

Terms.
 terms for European languages.—
 copy, per legal folio, ... \$1.00
 copies, ... 0.25
 agreements made for Chinese Trans-
 longth documents in other languages.
 "TRANSLATION" care of Daily
 15. Hongkong, 15th December, 1874.
 "BANK HOLIDAYS."

CLOSE for public

Y, the 18th, at noon till MONDAY, at
the 31st instant.
Hongkong, 12th December, 1874.

ORIENTAL BANK CORPORATION,
O. M. KERR,
Acting Manager, Hongkong.
CHARTERED MERCANTILE BANK OF
INDIA, LONDON AND CHINA,
H. H. NELSON,
Acting Manager, Hongkong.

M. W. BOYD

Manager, Hongkong.
COMPTOIR D'ESCOMPTE DE PARIS.
CH. DE GUIGNE
Manager.
HONGKONG AND SHANGHAI BANKING
CORPORATION.
JAMES GREGG

NATIONAL BANK OF I
P. H. BANT

A. H. RANDALL
Acting Manager.
 15 SKINNER, SAN FRANCISCO,
 CALIFORNIA.

Sole Agent for the Pacific Coast for
 the Exporting of Arms and Ammunition,
 Blasting and Sporting Powder; Lake
 and Pacific Fish, Company's Safety
 by June 15

STORAGE,
 LS received on Storage in First-class
 storerooms (lately known as those of Ma-
 rine & Co.) of about 5,000 square feet.
 The premises are in the West Wharf.
 T. G. LINSTED,
 Hongkong, 15th November, 1974.

Notices to Consignees.

S. R. ANDER
 IMPAGNED DES MESSAGERIES
 MARITIMES
 CONSIGNES DE CARGO pour S. R. INDOUS
 London, in connection with the

being landed and stored in the
Company's Godowns,

obtained from MONDAY, 21st inst.
ONAL CARGO will be forwarded on, un-
dication is required from the Consignees
pon TO-DAY, requesting it to be
here.
of Lading will be counter-signed by the
signed.
The remaining unclaimed after TUES-
the 22nd inst. at 4 p.m. will be subject
and landing charges.
Fire Insurance has been effected.
C. BETHNAND,
Principal Agent,
HONGKONG, 19th December, 1874.
EMER OCEAN FIRM FROM GLASGOW
AND PORTS.
SIGNEEs of Cargo by the above
document are informed that their

ndows of Mayan. E
may be obtain

delivery day to be made.
is remaining in Gudown after 26th inst.
subject to rent.
Borneo Company, Limited.
Agents.
Hongkong, 18th December, 1874.
BRITISH BARK LORD MACAULAY,
FROM LONDON.

el are hereby requ
of Lading to the

insignature, and to take immediate delivery of their Goods.

By impeding the discharge of the Vessel landed and shrodd at Consignees' risk and expense.

VOGEL, HAGEDORN & Co.
Hongkong, 28th November, 1874.

EMPAIGNIE DES MESSAGERIES
MARITIMES.

NOTICE TO CONSIGNEES.

CONSIGNEES of the following Cargo are requested to send in their Bill of Lading underwritten for countersignature, and immediate delivery; this Cargo has been landed and stored at their risk and expense.

They are insured and have been affected by

O. BERTRAND,
Principal Agent.

Es "Domani," 2nd July, 1874. 45 casks Bort.
Es "Sindh," 4th December, 1874. 3 casks Soap.
Es "triangle," 3 casks Soap.
Es "diamond," 1 cask Hardware.
Es "triangle," 22 bales Cotton.
Es "diamond," 12 bales Mellicott.
Hongkong, 9th December, 1874.

